

Jaraguá do Sul — Sabbado, 21 de Setembro de 1935 — Santa Catharina

Director: Honorato Tomelin

Telephone N. 5

Avenida da Independencia

**Quem quer a Usina do Bracinho ?**

Esta semana chegou-nos a noticia de que a Empre-sul virou a Irmão Joaquim. Cada vez mais coagida a obedecer ao contrato firmado e tendo mais tarde reconhecido que, autorizando o desconto de 20% á Prefeitura, reconhecia esse direito, a poderosa empresa acaba de escrever uma carta ao administrador do municipio, que tanto tem de ri-

**A Empre-sul dá esmolas !**

dicula, como desafortada.

As contas do mez passado, a maior parte da população, com justa razão deixou de pagar, por não consignarem o desconto. Diante dessa defeza dos contribuintes, a companhia, na carta a que alludimos, escripta no dia 1º e posta no corroio dia 18, allega que, tendo em vista o precario estado

financeiro do municipio, dava-lhe (que gente caridosa) o desconto de 30% sobre o debito anterior, mas que ficaria instituida a taxa minima para força motriz.

Vejam bem. A empresa ja reconheceu o direito do desconto de 20%. Agora acaba de confessar que não existe taxa minima para motores e acabará confor-

mando se, de que tambem não pode cobrar aluguel de contadores, quando as partes os comprem.

A caridade da Empre-sul, da mesmo para rir, pois emquanto faz presente de mais de cinco contos para a Prefeitura, extorque dos outros contribuidores, os mais pobres e sacrificados, 20% á mais. Assim, com o dinheiro alheio, é facil fazer presentes.

**Quasi todos os principios integralistas cabem dentro do regimen democrático**

Marcos Konder  
Lider Rep. no Congr.  
Legislativo

Desfeita esta bolha de sabão do Liberalismo, devemos confessar aos Integralistas que quasi todos os seus principios cabem dentro do regimen democratico ou ja se acham contidos em sua legislação. A celebre bandeira triangular — Deus, Patria e Familia — pôde ser tambem a da nossa Democracia, pois não encontramos dispositivo algum em nossas leis que sejama negação dessa segunda Santissima Trindade. Incluimos na Constituição Brasileira e nas estaduais todas as chamadas emendas religiosas, e, embora não faltassem as advertencias de possiveis conflictos no futuro, celebramos uma especie de Concordata entre o poder espirital e o temporal. Estatuimos como principio o amparo á prole numerosa e reservamos fundos especiais para protecção á maternidade e á infancia. Conservamos a Propriedade privada, base essencial da Familia. E, em relação á Patria, ninguem levou a dianteira aos constituintes brasileiros. Se elles chegaram até a confundir, para valer-me de um conceito de Fortunat Strowski, o brilhante commentador dos nacionalismos contemporaneos, „o Patriotismo, que é um sentimento natural, com o Nacionalismo, que é um sentimento artificial“. Quizeram assim a Patria sem restricções, apenas para os que nasceram sob o Cruzeiro do Sul, esquecendo-se de que ha tambem pelo Brasil afóra innumerous estrangeiros naturalizados que são tambem brasileiros pelo seu trabalho e pelo seu coração!

**Por Jaraguá**

Duas noticias os jornaes trouxeram ultimamente que interessam muito de perto ao nosso municipio.

Uma, a declaração do sr. Marques dos Reis, de que seu ministerio estava estudando a ligação de Joinville á Blumenau. Essa ligação certamente não se fará por Jaraguá, mas sim directamente.

Tambem o sr. Ministro da Viação deve ter levado uma não muito boa impressão da nossa terra, desta terra, dos «casos raros» como a chamou a pouco um «patriota despeitado» num collega joinvillense.

S. Exa. foi recebido na gare por meia duzia de pessoas. Foi até a frente da estação a espera que o convidassem para um passeio pela villa, ou visita a algum estabelecimento commercial, ou, pelo menos, para um cafezinho ali no Becker, que os esperava risonho, a porta. Mas nada. Não houve quem o convidasse, nem quem lhe contasse que este municipio tem 30.000 habitantes, mais de 900 kilometros de estradas, nas quaes trafegam tres mil vehiculos. Que possuimos quarenta e seis escolas; exportamos semanalmente oito mil kilos de productos lacticinios e que as repartições publicas

arrecadam annualmente de impostos, mais de mil contos de reis. S. Exa. não sabia e ninguem lhe contou, que a villa que estava ante seu olhos, começou a existir em 1911 e que para attender melhor ainda aos interesses de uma laboriosa população, que é o valle do Rio Cerro e Rio Testo, esse deve ser o trajecto de qualquer empreendimento rodoviario ou ferroviario que venha a se fazer nesta zona.

O sr. Ministro sahio tão desapontado daqui, que na volta passou directamente, certo de que não existia aqui quem fizesse um café, mas unicamente existiam meia duzia de cidadãos com cara de chopp... e outros tantos funcionarios que cuidam dos impostos, desses mal educados.

O segundo caso se refere ao acantonamento de uma unidade do exercito nacional. Como os jornaes annunciam vae estacionar em Blumenau um Batalhão.

O lugar previsto, era Jaraguá. Ao menos é isto que se fallava em rodas militares na 5ª Região e até no Rio.

Tudo porem dependia da intervenção official junto as autoridades. Essa intervenção infelizmente não se fez ouvir. Porque?

Continua no proximo numero.

**Pingos d'Agua**

O „chapeosinho vermelho“ andava pela floresta, ancioso, no trilho da casa da avosinha, quando encontrou o lobo.

Eu vi sabbado, como aquelle outro da lenda, tantos e tantos „chapeosinhos vermelhos“ que me fui pela historia a dentro com elles, em busca da casa da avosinha que fazia annos...

A casa da avosinha... A patria querida de todos os „chapeosinhos vermelhos“ do Brasil! Patria que os espera, que os deseja ver sempre unidos, alegres e confiantes, para que ella sonhe com o tempo em que andava toda nua, de cocar multicolor á frente, o arco á destra, correndo as florestas que a viram vasar.

E foi sonhando que a avosinha abraçando a todos, contou:

— Um dia a voz de Tupan calou-se no seio da terra. Uns grandes passaros vindos de longe, fecharam as azas brancas diante de mim. Os meus filhos fugiram espovoridos e espalharam-se por kilometros e kilometros de floresta.

Uns homens estranhos, brancos como vocês — e apontava os netos — tomaram conta de mim. Luctei antes de me render. Mas o braço cançou de retezar ao arco da corda de tucum. Luctei sosinha não contra um lobo, mas contra centenas de lobos. E cahi vencida.

Escrava, trabalhei no cito para os estranhos. O meu sangue alimentava os aventureiros, pela cubiça de tudo que era meu.

Se gritava amarravam-me ao tronco. A rebeldia da raça, porem, sonhava com o futuro que é boje de vocês.

Foi quando um homem branco tambem, que viera de

(Continua na 3ª pag.)

**Exijam as Farinhas de Trigo CRUZEIRO . SURPRESA e BOA VISTA**

# PREFEITURA MUNICIPAL DE JARAGUÁ

## Movimento de Caixa

Dia 9 de Julho de 1935	
Saldo anterior	8:866\$330
<b>RECEITA ORÇAMENTARIA</b>	
Imposto s. Estradas	
Rec. conf. talões 1361 á 1268	159\$000
Emolumentos	
Idem 152	2\$000
Licenças Diversas	
Idem 99	20\$000
	<u>9:047\$330</u>

<b>DESPEZA ORÇAMENTARIA</b>	
Obras Publicas	
Cons. estradas e pontes - 1. distrito	
Pago Alberto Bertoli tor nec.	
19 1/2 mts. cub. macadame á	
estrada nova Retorcida mez de	
Junho ca	39\$000
Idem Gustavo Mathias 2 1/2	
dzs. pranchões para divs. pontes	
na estrada Rio da Luz aut. 148	100\$000
<b>BALANÇO:</b>	
Saldo que passa para 10-7-1935	8:908\$330
	<u>9:047\$330</u>

Dia 10 de Julho de 1935	
Saldo do dia 9-7-1935	8:908\$330
<b>RECEITA ORÇAMNTARIA</b>	
Imposto s. Estradas	
Rec. conf. talões 1269 á 1283	346\$000
Divida Ativa	
Idem 148	36\$000
Moras de Pagamento	
Idem 148	3\$600
Emolumentos	
Idem 153 á 157	10\$000
Rendas diversas não consignadas	
Idem 100	45\$000
	<u>9:348\$930</u>

<b>DESPEZA ORÇAMENTARIA</b>	
Instrução Publica	
Subvenções escolares - 1. distrito	
Pago tolha p. c. Junho e a.	50\$000
Obras Publicas	
Conservação est. e pontes - 1. dist	
Pago Germano Meyer cons.	
estr. Rapetiete aut. 27	126\$000
<b>BALANÇO:</b>	
Saldo que passa para 11. 7. 1935	9:172\$930
	<u>9:348\$930</u>

Dia 11 de Julho de 1935	
Saldo anterior	9:172\$930
<b>RECEITA ORÇAMENTARIA</b>	
Imposto s. Estradas	
Rec. conf. talões 1284 á 1286	88\$000
Emolumentos	
Idem 158 á 162	26\$000
Veiculos e Placas	
Idem 1326	8\$400
Divida Ativa	
Idem 149	18\$000
Moras de Pagamento	
Idem 149	1\$800
	<u>9:315\$130</u>

Dia 12 de Julho de 1935	
Saldo anterior	9:315\$130
<b>RECEITA ORÇAMENTARIA</b>	
Imposto s. Estradas	
Rec. conf. talões 1287 á 1290	150\$000
Divida Ativa	
Idem 150	90\$000
Veiculos e Placas	
Idem 1327	8\$000
	<u>9:563\$130</u>

<b>DESPEZA ORÇAMENTARIA</b>		Transporte 8:160\$830
Obras Publicas		
Conservação estradas e pontes - 1 dis.		
Pago Carlos Hœpcke S.A. s. dup.		
n. 7.484 venc. em 15 de Junho ca.	1:564\$000	
João Piermann tor nec, 11 1/2 mts.		
3 macadame á estr. Itapocú-Hansa		
mez de Junho ca.	23\$000	
Administração e Fiscalização		
Expediente - 1. districte		
Pago Vva. de Eduardo Schwartz		
10 registradores para officios s.		
Nota mez de Julho ca.	75\$000	
Idem Cia. Telefonica divs. conte-		
nencia e Fonogrammas	18\$500	

<b>BALANÇO:</b>	
Saldo que passa p. o dia 13-7-1935	7:882\$630
	<u>9:563\$130</u>
Dia 13 de Julho de 1935	
Saldo anterior	7:882\$630
<b>RECEITA ORÇAMENTARIA</b>	
Imposto s. estradas	
Rec. conf. talões 1291 á 1296	143\$000
Veiculos e Placas	
Idem 1328 á 1331	85\$200
Licenças diversas	
Idem 101 á 103	20\$000
Multas Diversas	
Idem 102	24\$000
Emolumentos	
Idem 163 á 165	6\$000
a transportar	8:160\$830

### Diretoria de Higiene

Chamo a atenção dos moradores da sede deste Municipio e Distritos para o aviso abaixo, da Diretoria de Higiene Municipal de Jaraguá

#### A V I S O

A bem da saúde publica, com o fim de proteger a população do contagio de molestias transmissiveis, o Diretor Municipal de Higiene, avisa que baseado no Regulamento de Higiene, ficam dora avante obrigados os moradores do perimetro das sedes dos distritos, as seguintes praticas sanitarias:

1°) A conservar os currais de suínos na distancia minima de 50 metros de qualquer moradia e em condições de asseio tanto no solo, como no indispensavel esgoto. (Os currais que não guardarem esta distancia, devem ser extintos.)

2°) A manter as estrebarias afastadas do telheiro das residencias, na distancia minima de 10 metros, em iguais condições de asseio dos currais.

3°) A incinerar o lixo ou removê-lo com as estremeiras para longe das moradias e de poços ou fontes, em local permitido pelo Delegado de Higiene Municipal.

4°) A valar ou aterrar bréjos e pantanaes, sendo proibida a existencia de qualquer quantidades de agua estagnadas nas propriedades internas do perimetro das sedes.

5°) A conservar roçadas do mato agrestes as suas propriedades na distancia minima de 50 metros de qualquer residencia, ficando proibido dentro dessa distancia, a plantação de capinzais, arrozais ou outras plantações cerradas que sirvam de abrigo a mosquitos.

6°) A adotar a força septica, logo que a Prefeitura regulamente a sua obrigatoriedade nas sedes.

...  
— Concede-se o prazo de tres mezes para execução destas providencias.

...  
— O Diretor de Higiene Municipal, está ao dispor de todos os interessados para as explicações possiveis

...  
A Diretoria de Higiene Municipal, confia na boa vontade de todos os residentes para execução urgente dessas providencias de proveito geral á saúde publica.

Jaraguá, 17 de Setembro de 1935.

DR. ALVARO BATALHA  
Diretor de Higiene Municipal

Divida Ativa		
Idem 151 e 152	150\$000	
Moras de Pagamento		
Idem 151 e 152	15\$000	
Industria e Pr fissão		
Idem 282 á 284	642\$000	
Matança e Gado vendido para		
tora do Municipio		
Idem 42 á 44	496\$000	
	<u>9:463\$830</u>	

<b>DESPEZA ORÇAMENTARIA</b>	
Obras Publicas	
Cons. estradas e pontes - 1. distrito	
Pago Julius Mathias constr. 1	
ponte terras de Augusto Buettgen	
e tor nec. pranchões na estr. Ric	
da Luz aut. 171	357\$900
Idem Ernesto Czerniewicz forn.	
50 ks. pregos s. Nota mez de	
Janeiro ca.	106\$800
Divida Passiva Flutuante—1. distr.	
Pago Ernesto Czerniewicz torn.	
divs. s. Nota mez de Dezembro	
de 1934	118\$300
Idem Jorge Czerniewicz por	
sald. de s. credito de Junho de 1933	94\$600
Eventual	
Despezas não previstas—1. distrito	
Pago Koppmann Irmãos por um	
arquivo para a Prefeitura Muni-	
cipal s. Nota mez de Julho ca.	90\$000

<b>BALANÇO:</b>	
Saldo que passa para 15-7-1745	8:696\$230
	<u>9:463\$830</u>

Dia 15 de Julho de 1934	
Saldo do dia 13-7-1935	8:696\$230
<b>RECEITA ORÇAMENTARIA</b>	
Imposto s. estradas	
Rec. conf. talões 1297 á 1325	852\$000
Veiculos e Placas	
Idem 1332	8\$400
Industria e Profissão	
Idem 285	12\$000
Moras de Pagamento	
Idem 285, 153, 154 e 155	17\$700
Divida Ativa	
Idem 153 á 155	165\$000
Licenças Diversas	
Idem 104 e 105	42\$000
	<u>9:793\$330</u>

<b>DESPEZA ORÇAMENTARIA</b>	
Obras Publicas	
Conserv. estradas e pontes — 1. dist.	
Pago Emilio Konel serv. cons.	
estrada Ric Cerro-esq. aut. 30	219\$000
Idem ao mesmo roçada desvio	
passagem e conserv. na passagem	
do Rio da Luz aut. 174	29\$000
Idem Walter Engelmann serv.	
repro divs. na estr. Itapocú-	
Hansa aut. 131	7\$500
Idem Theodoro Hansen fornec.	
2 dzs. taboas e 18 morrões p.	
um paredão ponte no Rio Jara-	
guá aut. 175	86\$000
Veiculos, cmbu-tivel, lubrifican-	
tes etc. — 1. distrito	
Pago Germano Euke tor nec.	
160 lts. gasolina e 4 lts oleo	
s. Nota mez de Julho ca.	252\$000
Divida Passiva Flutuante — 1. dist.	
Pago Theodoro Hansen & Cia	
tor nec. 20 pranchões em 1934	58\$200
Administração e Fiscalização	
Porcentagem aos Fiscais — 1. dist.	
Pago ao Fiscal Hering s. porcenta-	
gem matança mez de Junho ca.	59\$200

<b>BALANÇO:</b>	
Saldo que passa p. 17-7-1935	9:082\$430
	<u>9:793\$330</u>

Visto  
ALFEEDO MOSER      WALDEMAR GRUBBA  
Contador              Prefeito Municipal

## Pingos d'Água

(Cont. da 1a. pag.)

longe e usava um cocár de ouro e pedras arrancadas aos meus seios, entendeu de me libertar...

Já então os meus primeiros netos sabiam que era delles a Casa da Avosinha. Começaram a gritar em redor de mim e o homem num rasgo de coragem, quebrou os grillhões que me prendiam, — fiquei livre! Livre para voces meus lindos „chapeosinhos vermelhos“! —

Não me pode conter e quiz beijar-lhe os olhos... Ella levantou os braços... A bandeira, symbolo de sua grandeza, feita do verde de suas florestas, do ouro das suas serras e do azul do seu céu, dropejava sobre nós.

— Essa é a bandeira que o sacrificio de Tiradentes mais tarde estrellejou para sempre! — disse, com unção.

Os „chapeosinhos vermelhos“ rodearam a boa velhinha. Comprehenderam que ella lhes havia contado em resumo a historia da terra... gigante pela propria natureza. E de joelhos, enquanto no alto a bandeira abria „um pallio de luz estralado“, contaram:

„Ouviram do Ypiranga as margens placidas

De um povo heroico o brado retumbante

E o sol da liberdade em raios fulgidos,

Bilhou no céu da Patria nesse instante.“

Cesar Jordão.

## Notas &amp; Noticias

Realizaram-se, no dia 12, as eleições municipaes, no visinho Estado do Paraná.

Pelas apurações feitas, o Partido Social democratico (Governo), venceu em quasi todos os municipios. Em Castro venceu a opposição. Os integralistas, que tambem concorreram ao pleito, não conseguiram fazer nenhum Prefeito. No entanto, elegeram 2 conselheiros em Rio Negro, um em Curityba e tres em Ponta Grossa.

A questão italo-abyssinia continua na mesma. Cada qual está se armando o mais que puder. Agora a Inglaterra, interessada decididamente no caso, está

concentrando forças no mediterraneo. A esquadra, tomou posição em Gibraltar, Ilha de Malta e Canal de Suez. Mussolini, depois do vergonhoso recuo francez, ficou mais calmo. O Negus, excitado, treme de medo, só em ouvir-lhe o nome

O sr. deputado Trindade Cruz recebeu o seguinte telegramma:

„Deputado Trindade Cruz-Florianopolis — Porto Alegre, 19. Peço convidar em meu nome deputados opposição para virem este Estado. Saudações cordiaes. — Flores da Cunha“.

Na sessão do dia 20, da

Corte de Appellação, foram julgados 33 processos crime e 3 civeis, o que constitue um numero que até hoje não foi attingido em um só dia de julgamento.

O snr. Adolph Hitler ordenou ao partido nazista cessar os ataques isolados contra os judeus.

Pelas novas disposições, os elementos judeus residentes na Allemanha terão agora o caracter de uma minoria nacional.

Segundo os commentarios que se fazem, a Allemanha veio dar assim satisfação aos desejos expressos pelo recente congresso sionista que se reuniu na Suissa e que reclamava, para os israelistas, o direito de se constituirem em um povo particular, com suas proprias reivindicações nacionaes. Pelo recente decreto, a minoria judaica poderá viver a sua propria vida ethnica e cultural, com suas escolas, theatros, associações esportivas, mas terá que abster-se de qualquer interferencia nos negocios do Estado allemão, não podendo interessar-se por nenhuma questão concernente á nacionalidade allemã.

## Casa de Saude

## Dr. Alvaro Batalha

Diplomado pela Faculdade de Medicina da Bahia.

Ex-interno do Hospital Sta Izabel

Ex-interno da Maternidade Climerio Oliveira

Ex-interno do Serviço de Gynecologia

Ex-interno do Serviço anti-berico

Jaraguá — Estado de S. Catharina — Brasil

## Escola Noturna

Está funcionando no predio da „Escola Jaraguá“ uma escola noturna. As aulas são dadas em todos os dias uteis com exeção das 2as. e 5as-feiras, das 19 ás 21,30 horas, constando das seguintes materias:

Portugues, allemão, geometria, fisica, historia, geografia e ensino comercial. A mensalidade é de 15\$000.

Demais informações são dadas na „Escola Jaraguá“ nos dias e horas acima mencionados.

## Bar Suisso

Todo Domingo de manhã

CHURRASCADA

## Atenção

Vende-se ou aluga-se a antiga casa do snr. Francisco Fischer, visinha da Igreja Catholica. Informações com o sr.

Artur Müller.

## “Brasil”

Companhia de Seguros Geraes

Capital 5.000:000\$000

Fundada em 1904

Seguros contra Fogo, Accidentes de Trabalho, Accidentes Pessoaes, Transito e Transportes Maritimos.

Informações na redacção do „Correio do Povo“. - Jaraguá.



## OBEJO

die Häckselmaschine von Ruf.



Fabrikant:

OTTO BENNACK

Fabrica de Machinas

Tej. 247

Joinville

Caixa, 43

## Portugiesischer Sprachunterricht

Am Montag, den 23. September, abends um 8 Uhr beginnt im Heim der NSDAP ein portugiesischer Sprachkursus, der Montag und Donnerstag von 8 — 10 Uhr abends stattfindet. Diejenigen, die an diesem Kursus teilnehmen wollen, werden gebeten, sich am kommenden Montag abends um 8 Uhr im Heim der NSDAP einzufinden.

**"O JORNAL"**

O MATUTINO CARIOCA DE MAIOR DIFFUSÃO NOS ESTADOS

Espelha a vida nacional e estrangeira  
Registra a rithmo de todas as novidades nacionaes  
Serve as causas do povo e do paiz  
Age acima dos interesses e das injunções  
Informa e orienta

**Leiam "O JORNAL"**

Elle leva a todos os lares leitura sadia e util  
EDUCA E DISTRAE  
Circula em todo o Brasil. Approxima o litoral do interior

O JORNAL faz-se o éco por excellencia das as-  
pirações dos mais longinquois rincões brasileiros

Nos seus numeros de domingo:  
SUPLEMENTO INFANTIL E LITTERARIO.  
SUPLEMENTO EM ROTOGRAVURA.

Toda a correspondencia deverá ser dirigida ao gerente do 'O Jornal'  
RUA RODRIGO SILVA, 12 - RIO

Preços das assignaturas: Annual, 55\$000. Semestral, 30\$000  
Trimestral, 15\$000 e mensal, 5\$000.

**Como obter maior rendimento,  
economia, perfeição?**

Usando em cada serviço uma fer-  
ramenta apropriada, comprada na  
Casa Commercial de

**Bernardo Grubba**

Catharatas · Granulações · Ulcerações da córnea  
**EMINENTE CREAÇÃO SCIENTIFICA**  
!! DOENTES DOS OLHOS LER COM ATENÇÃO !!  
**EXHALYLUZ**

FORMULA E MARCA REGISTRADA SEGUNDO AS  
LEIS EM SANIDADE E MINISTERIO DO RAMO

**NEBLINA · PAPPADOS · MIOPIA**

Prof. Pharmaceutico titulado: MARTNEZ - MENDEZ

CONDECORADO COM A CRUZ DE MERITO MILITAR POR MERI-  
TOS PROFISSIONAES POR O GOVERNO DE S. M. ALFONSO XIII

«Especifico unico do mundo», que cura radicalmente as doencas dos  
olhos por muito graves e cronicas que sejam com uma promptidão assom-  
brosa evitando operações quirurgicas que com todo o fundamento atemorizam  
aos doentes. Desaparição das dores e incommodos á sua primeira applica-  
ção. Eminentemente eficaz nas ophthalmias gravaes e por excellencia nas  
granulosas (granulações purulentas e blenorrhagica, queratitits, ulcerações da  
córnea, etc.). As ophthalmias originaes de doencas venereas, cural-as em  
em breve tempo. Maravilhoso nas infecções postoperatorias. Eaz desappare-  
cer as catharatas, destroe microbios, cicatriza, desinfecta e CURA PARA  
SEMPRE. Não mais remedios arsenicaes, mercuriaes nitrato de prata, azul  
metileno e outros tão temiveis usados em clinicas. As vistas debeis e can-  
çadas adquirem prodigiosa potencia visual! Não ha mais neblina! Sempre  
vista muito clara! Jamais fracassa! O 98 por 100 dos doentes dos olhos  
curam-se antes de findar o primeiro frasco do especifico.

«EXHALYLUZ» eclipsa para sempre o tratamento por colyrios co-  
nhecidos até hoje em todos os gabinetes oculistas, colyrios que ua maior par-  
te dos casos não fazem mais que peorar o mal irritando o orgam -ão impor-  
tante como a mucosa conjuntinal. O nitrato de prata, causa verdadeiro ter-  
ror nos doentes e de muitas cegueiras, o faz desapparecer.

«EXHALYLUZ» é completamente inoffensivo, e prodnz suas grandes  
vantagens sem causar o mais pequeno incommodo aos doentes. Detem a  
myopia progressiva. ¡Doentes dos olhos! estejem seguros que melhorará em  
brevisimo tempo usando o potentoso especifico «EXHALYLUZ». (Esigir a  
assignatura e marca no precinto da corbeta).

(Testemunhos de juizes, fiscaes, chefes Exercitos, engenheiros com-  
merciantes, obreiros, etc., etc.)

Enviamentos á todos as partes do BRASIL e do mundo inteiro. FRAN-  
GO PORTES PREÇO DO TRATAMENTO AO BRASIL com instruções pa-  
ra seu USO: 150,000 REIS, ou dollars 8, dos E. U. A. — Pagamentos por  
lettras, cheques bancarios, ou papel moeda do paiz baixo carta laerada  
e registrada no correio dirigindo-as a direcção geral: MARTNEZ: AP C.  
CENTRAL, 935 MADRID-HESPANHA. — Se remette literatura aos doentes.

Os pedidos deverão vir acompanhados do seu valor.

Direcção: Martnez: AP. C.º Central: 935 Madrid - Hespanha

¡Exhalyluz! unico no mundo, que cura todas as doencas  
dos olhos, e evita fazer operações cirurgicas.

Cura bem e prompto. ¡¡Exhalyluz, unico nos ambitos da terra!!

**MATRIZ: AP Cº CENTRAL: 935 MADRID — ESPANHA****Edital**

De ordem do Sr. Coletor  
desta repartição, faço publi-  
co para que chegue ao co-  
nhecimento de todos que  
durante o corrente mez de  
Agosto, arrecada-se nesta  
repartição em todos os dias

**Calçados e Sandalias**

da Fabrica

**Gosch Irmãos**

não temem concorrência

Vendas por atacado e a  
varejo.

uteis, o 3. trimestre do mo-  
vimento commercial, relati-  
vo ao corrente exercicio.

Os coletados que deixarem  
de satisfazer suas presta-  
ções poderão fazer as no mez  
de Outubro com a multa de  
5% e no mez de Novembro  
com a multa de 10%.

A cobrança executiva se-  
rá iniciada no mez de De-  
zembro com a multa de 10%.

Coletoria das Rendas Es-  
tadaois de Jaraguá, em 1  
de Setembro de 1935.

O Escrivão:  
**HELEODORO BORGES**

**ARTUR MUELLER**

ESCRITORIO COMMERCIAL

**REPRESENTAÇÕES**

Seguros contra Fogo, Accidentes, Maritimos.

INFORMAÇÕES GERAES

JARAGUÁ DO SUL — Tel. N. 5. — SANTA CATARINA

**Procure competir**

na QUALIDADE de  
suas MERCADORIAS  
e no seu SERVIÇO

E NÃO EM PREÇOS

**Bernardo Grubba****PURISANO**

SABONETE

PASTA DENTIFRICA



QUALIDADE  
INSUPERAVEL  
PREÇO MODICO

Si deseja uma bôa  
pasta dentifricia e um  
bom sabonete, ambos  
de preço bastante mo-  
dico, não tenha mais  
duvidas: peça os da  
marca PURISANO.

Jaraguá do Sul — Sonnabend, den 21. September 1935 — Santa Catharina

Direktor: H. TOMELIN

Telephon Nr. 5

Avenida Independencia

## Brasiliens Schwerindustrie.

Mit der dieser Tage durch den Bundespräsidenten erfolgten Grundsteinlegung des neuen Hochofenwerkes in Monlevade ist wieder ein Schritt vorwärts auf dem Wege zur Selbständigmachung Brasiliens auf einem der wichtigsten Wirtschaftsgebiete der Schwerindustrie getan. Unter verschiedenen Gesichtspunkten mag man eine solche Verselbständigung mit ziemlich gemischten Gefühlen betrachten: weltwirtschaftlich gesehen, muss der zunehmende Ausfall des brasilianischen Marktes eine immer weitere Verschiebung des ohnehin gestörten internationalen Gleichgewichts bringen; und für den einheimischen Verbraucher bedeutet eine Belieferung durch die National-Industrie auch keine Freude, da die Qualität ihrer Erzeugnisse vielfach eben doch noch erheblich hinter denjenigen der alten Industrieländer zurücksteht. Trotzdem muss man die Selbständigmachung begrüßen; denn wie die Dinge nun einmal liegen, haben wir bald nur mehr die Wahl, eigene, wenn auch vielleicht nicht gleichwertige Ware zu verbrauchen, oder überhaupt gänzlich zu verzichten.

Wir tragen nicht die Schuld an dieser Entwicklung, aber wir haben die Konsequenzen daraus zu ziehen. Und was man noch vor wenigen Jahren als schädlich bezeichnen musste, weil es das nationale Verkehrswesen durch die Schaffung womöglich schlechteren und sicher teureren Materials belasten würde, nämlich die Schaffung eines Werkes zur Erzeugung unseres Bedarfes an Eisenbahnschienen, wie sie in Monlevade u. a. hergestellt werden sollen, das kann man heute gar nicht dringender genug herbeisehnen, wo die Devisenlage den Bezug hinreichenden ausländischen Materials unmöglich macht und die Si-

cherheit und Leistungsfähigkeit unserer Schienenwege unter diesem Materialmangel nachgerade erheblich zu leiden beginnt.

Für die belgischen Gründer des neuen Werkes dürfte sich deshalb das Unternehmen auch als gutes Geschäft erweisen, was sicher wieder zu den unvermeidlichen Diskussionen über „fremde Ausbeutung“ Anlass geben wird; Tatsache ist aber, dass den grössten Vorteil von dieser Schaffung einer leistungsfähigen Schwerindustrie doch Bra-

silien selbst hat. Schon die bestehenden, kleineren Eisenwerke haben, was man auch sonst gegen sie vorbringen kann, doch immer eine ganze Menge Devisen im Lande gehalten. Ihre steigende Inanspruchnahme seit Ausbruch der sogenannten Weltkrise mit ihren Importschwierigkeiten geht deutlich aus einer vom Statistischen Amte des Staates Minas Geraes herausgegebenen Aufstellung über die Eisen- und Eisenwaarenausfuhr jenes Bundesgliedes zwischen 1929 und 1933 hervor:

### Verarbeitetes

	Gusseisen	Eisen	Total in kg
1929	32.151.000	5.329.430	37.478.430
1930	30.241.000	9.184.051	29.326.051
1931	22.350.000	10.122.103	38.472.103
1932	26.324.000	20.132.892	46.456.892
1933	31.078.000	22.2k2.036	53.370.036

Ein Rückschlag war also nur 1930 zu verzeichnen, in dem Jahre, in welchem unter den ersten Auswirkungen der Weltkrise auch das ganze brasilianische Wirtschaftsleben eine starke Paralyse erfuhr und obendrein die Oktober-Revolution den Absatz erschwerte. Aber schon 1931 wurde mit einer neuerlichen Steigerung um rund 31 Prozent gegen das Vorjahr der Stand von 1929 nicht nur wiedererreicht, sondern sogar überschritten; 1932 war eine weitere Zunahme um 20,7 Prozent und 1933 eine solche um 14,8 Prozent zu verzeichnen. Der Absatz hat also angehalten, wenn sich auch sein Rhythmus verlangsamt, — immerhin doch ein recht bemerkenswertes Ergebnis, wenn man damit die Ziffern so vieler anderer Länder vergleicht.

Interessant ist an obiger Statistik auch die Feststellung, dass Minas in steigendem Masse dazu übergeht, die Erzeugung seiner Hochofen selbst weiter zu verarbeiten, statt sie in Form von rohem Gusseisen an die Industrien anderer Staaten zu liefern. Die Ausfuhr von Gusseisen konnte, wie man sieht trotz bedeutender Stei-

gerung des Gesamtexportes bis Ende des Berichts-Jahres fünftes nicht wieder die 1929er Ziffern erreichen, die verarbeiteten Produkte hingegen, die damals nur etwa ein Sechstel des Roheisens ausmachten, konnten ihren Anteil auf ueber zwei Drittel der Gusseisenausfuhr erhöhen. Im übrigen sind, gemessen an Brasiliens Bedarf, alle diese Zahlen noch immer recht geringfügig; erst die Inbetriebnahme des neuen Werkes in Monlevade soll die Berechtigung geben, von einer wirklichen nationalen Schwerindustrie zu sprechen.

## Ausland.

**Nürnberg.** — Mit einem herrlichen Spätsommernorgen begann am 11ten der diesjährige Reichsparteitag, eröffnet durch den Stellvertreter des Führers Rudolf Hess.

(A. B.) Rom. — Die Berichte über die Generalmobilmachung der faschistischen Organisationen scheinen anzudeuten, dass Mussolini sich auf den Fall vorbereitet, dass die augenblicklich in Genf geführten Verhandlungen einen Zusammenbruch erleiden sollten. Schätzungs-

weise werden sich bei diesem Generalappell 20 Millionen Menschen versammeln, was das grösste Aufgebot seit dem Weltkrieg darstelle und unterstreichen würde, dass Italien für alle Fälle vorbereitet ist. Nach dem offiziellen «Giornale d'Italia» soll der Generalappell die Worte des Duce «Wir steuern geradewegs auf unser Ziel zu» unterstreichen.

**Gegen den Krieg.** — (A. B.) London. — Der bekannte Politiker Lansbury hielt in Dumfries in Schottland eine Rede, in der er ausführte, dass ein Krieg, sei er nun von einem Volke gegen irgend ein anderes oder vom Völkerbunde gegen eines seiner Mitglieder, das gegen seine Satzungen verstiesse, erklart, von Folgen begleitet sein würde, wie die Welt sie noch nicht erlebt habe. Der Redner lehnte schroff alle Sanktionen militärischen Charakters oder ähnliche Massnahmen, die zum Kriege führen könnten, ab und sagte, das einzige Mittel, einen Krieg zu vermeiden, bestände in der Beseitigung seiner wirtschaftlichen Ursachen. Er empfahl eine wirtschaftliche Zusammenarbeit aller Länder mit den Hilfsquellen ihrer grossen Kolonialreiche. Lansbury schloss seine Rede mit einem Appell an die englische Regierung die Initiative in dieser Hinsicht zu ergreifen.

(A. B.) Genf. — In Kreisen, die der abessinischen Delegation nahe stehen, heisst es, dass Abessinen binnen kurzem einen Appell an den Völkerbund richten wird, in dem darum gebeten wird, die italienisch-abessinische Angelegenheit mit grösster Eile zu behandeln. Diese Bitte wird damit begründet, dass die italienischen Vorbereitungen zum Kriege so weit gediehen seien, dass der Ausbruch der Feindseligkeiten von einem Augenblick zum anderen erwartet werden könne.

**Zum Urteil des Richters Brodsky.** — (A. B.) Rom. Die gesamte italienische Presse schreibt über die Entrüstung, mit der das Urteil des Richters Brodsky im Fall der

«Bremen» in Deutschland aufgenommen wurde. Die «Stampa» in Turin veröffentlicht einen Artikel mit der in grossen Lettern gehaltenen Ueberschrift: «Ein Freispruch aus ungewöhnlichen Beweggründen».

**Russischer Flieger in 12.000m Höhe.** — (A.B.) Moskau. — Dem russischen Flieger Jewsekew ist ein erfolgreicher Vorstoss in die Stratosphäre gelungen. Er erreichte mit einem besonders ausgerüsteten Militärflugzeug eine Höhe von

12.000 Metern. Die Messinstrumente zeigten in dieser Höhe eine Temperatur von 50 Grad Kälte.

## Inland.

**Vom Schulschiff.** — Nach letzten Meldungen von Bord des «Almirante Saldanha», befand sich dieses Schulschiff bereits am Sonntag mittag um 12 Uhr 50 Meilen südlich von den Peter und Pauls-Felsen sodass es gestern bei Fernando de Noronha Anker geworfen haben dürfte. Die Meldung

## Frischwasser-Klärgrube "O M S"

Mehr wie je muss heute darauf Bedacht genommen werden, die häuslichen Abwässer in einer hygienisch einwandfreien und doch wirtschaftlich tragbaren Weise unschädlich zu machen. Es ist wissenschaftlich nachgewiesen, dass man diesen Zweck nur durch Anlegen einer «Frischwasser-Klärgrube» erreicht.

Es erübrigt wohl von dem hier allgemein üblichen System der sogenannten „fossas negras“ zu sprechen. In diesen Anlagen wird einfach der Unrat in ausgeworfene Gruben geleitet und so in kurzer Zeit das Grundwasser, welches in die Brunnen sickert, verpestet. Die Folge sind ansteckende Darmkrankheiten und Fieber.

Doch auch die beiden anderen hier üblichen Systeme, sich der Abwässer zu entledigen, sind hygienisch streng zu verurteilen.

Es handelt sich um folgende Systeme:

1. Die Abwässer, ungereinigt in die Flüsse oder Zuflüsse zu leiten. Die Reinigung der Abwässer in den Flussläufen ist nicht so vollkommen, wie man es annahm. Kürzlich angestellte mikroskopische Untersuchungen des Meerwassers in der „Bahia de Botafogo“ in Rio haben das Vorhandensein einer Menge pathogemischer Bazillen in diesem Wasser ergeben. Es ist festgestellt worden, dass proportionell mit der Vergrösserung unserer Städte, die Süsswasser-Fischzucht zurückgeht. So hat z. B. der „Rio Tiete“ bei S. Paulo, in den bisher sämtliche Abwässer ungereinigt geleitet wurden, keinen lebenden Fisch mehr.

In Erkenntnis dieses Missbrauches, der wohl auch in keinem europäischen Staate mehr existiert, hat die Staatsregierung von S Paulo ein Gesetz erlassen, in dem die Ableitung der ungereinigten Abwässer in die Flüsse verbietet.

Gefährlich ist es geradezu, diese Abwässer in Nebenflüsse, die meistens mit Gras oder Pflanzen halb zugewachsen sind, zu leiten. Ein grosser Teil des Schmutzes bleibt an diesen Pflanzen hängen und da diese Nebenflüsse häufig noch durch bevölkerte Stadtteile gehen, versorgen sie die ganze Gegend mit ueblem Geruch.

2. Das andere, ebenfalls verwerfliche System ist das der einfachen, oder auch der sogenannten „fossas biologicas“ oder ingles.

Es sind dies ein-, zwei- oder dreiteilig gemauerte Gruben, in denen das Wasser den Schlamm von Abteilung zu Abteilung schwemmt und so eine gewisse Reinigung erzielt wird. Die Gefahr dieser Gruben liegt darin, dass das Wasser sich tagelang in der Grube aufhält, wo dasselbe mit dem faulenden Schlamm in Verbindung selbst fault und so bei seinem Austritte aus der Grube viel gefährlicher ist, als das ungereinigte Abwasser. Da der ganze Gährungsprozess aber Wasser ist, entwickelt sich Schwefelwasserstoff, ein fuer den menschlichen Organismus gefährliches Gas.

Alle diese Nachteile vermeidet die Frischwasser-Klärgrube „O m s“.

Durch die besondere Konstruktion der Absatzkammern, die unter Wasser liegen, trennt sich sofort beim Eintritt der Schlamm von dem Wasser und sinkt in einen besonderen Raum. Das Wasser, welches mit dem gährenden Schlamm garnicht wieder in Berührung kommt, tritt nach 1 1/2 bis 2 Stunden mit derselben Quantität Sauerstoff, bis auf 99,6% gereinigt aus der Grube, kann also in jeden Wasserlauf geleitet werden. Da die Gährung, die sich nach 45 bis 90 Tagen bildet, unter Wasser stattfindet, ist jeglicher Geruch ausgeschlossen. Die sich bildenden Gase sind metan, also vollkommen geruchlos.

bestätigt übrigens, dass der Gesundheitszustand an Bord des Schiffes nach wie vor ausgezeichnet ist.

**Besuch der Paulistaner Segelflieger.** — In Beantwortung eines Gesuches des Kriegsministers gestattete der Verkehrsminister die Beförderung von Segelflugzeugen in ihren eigenen Transportwagen auf der Strasse von S. Paulo nach Rio. Es handelt sich um die Maschinen, die Herr Noe Ribeiro vom Paulistaner Segelflieger-Club nach hier verbringen will, um damit auf dem Militärflugplatz Campo dos Affonsos einige Vorführungsflüge zu veranstalten.

**Gäste der brasilianischen Regierung.** — Auf Einladung der brasilianischen Regierung wird sich mit dem, morgen Genua verlassenden, Dampfer „Augustus“ der italienische Erfinder Senator Marconi einschiffen, um am 24. ds. in

Rio einzutreffen. Der berühmte Erfinder, welcher augenblicklich Präsident der Königlichen Akademie von Italien ist, reist in Begleitung seiner Gattin und des Herrn Melpicatti, Sekretär der genannten Akademie, welcher gleichfalls von der brasilianischen Regierung eingeladen wurde. Die Einladung erfolgte direkt durch das brasilianische Aussenministerium und wurde durch den Botschaftsrat an der brasilianischen Botschaft in Rom, Herrn José Roberto de Macedo Soares, überbracht. Der Itamaraty ist bereits mit der Ausarbeitung des Empfanges beschäftigt, der den beiden italienischen Wissenschaftlern bei ihrer Ankunft bereitet werden soll.

**Portugiesisch in Buenos Aires.** — Laut einer Meldung aus der argentinischen Hauptstadt, hat das Institut der Lehrerschaft, an den Höheren Schulen dieser Tage mit den Kursen der portugiesischen Sprache begonnen, deren Veranstaltung auf eine Initiative des Präsidenten des Argentinisch - Brasilianischen Kultur-Instituts zurückzuführen ist. Der feierlichen Eröffnung wohnte der Gesandte Portugals, der Unterrichtsdirektor und der Präsident der Argentinisch - Brasilianischen Handelskammer, sowie verschiedene andere Persönlichkeiten bei.

**Mate in Finnland.** — Wie die brasilianische Gesandtschaft in Helsingfors dem Aussenministerium mitteilte, hat die finnische Regierung beschlossen, den Zoll auf Mate

## „Brasil“

Allgemeine Versicherung Gesellschaft

Capital: 5.000.000\$000.

— Gegründet 1904 —

Feuer, Arbeiter u. Personliche Versicherung

Information bei der Redaktion des „Correio do Povo“.

## Achtung

Das frühere Eigentum des Herrn Franz Fischer, neben der Katolischen Kirche, ist zu verkaufen oder zu vermieten

Nähre auskunft durch  
Artur Müller.

## Schweizer Baar

jeden Sonntagmittags  
Spiessbraten

An neu eingetroffenen Sendungen empfehle zu konkurrenzlosen Preisen:

deutschen CEMENT  
FENSTERGLAS in allen Grössen  
SCHAUFELN  
HACKEN  
SICHELN  
HEXSTE

streichfertige CELFARBEN in Latten

Erhalte in den nächsten Wochen eine Sendung guter, deutscher Marken-Fahrräder.

CASA REINOLDO RAU

von 25 auf 5 Finnmark herabzusetzen. In dem kommenden Zolltarif soll sodann Mate überhaupt getrennt klassifiziert werden, und nicht mehr gemeinsam mit Tee, für den eine Herabsetzung der Zollgebühren nicht erfolgte.

## Der Tungelbaum

Von grosser wirtschaftlicher Bedeutung für Brasilien und zumal für uns in den Subtropen, ist der Tungelbaum. Dieser Baum, hier noch wenig bekannt, ist heimisch in China und wird dort Tungue genannt; er liefert in seinen Nüssen das Bankuöl, das in China zum Imprägnieren von Holz, als Leuchtöl und sogar als Speiseöl verwandt wird. Die hiesigen Wirtschaftler stimmen darin überein, dass unsere Wirtschaftskrise fast allein durch die Monokultur des Kaffees entstanden ist; wir brauchen also Polykultur. Zu dieser würde sich, ausser der Obstkultur die sich aber nur unter Aufsicht von Sachverständigen durchführen lässt und nur dort, wo eine möglichst schnelle Absatzmöglichkeit ist, die Anpflanzung des Tungelbaumes eignen.

Gerade unser kalkarmer Boden sagt dem Baume zu, er liebt frischen, durchlässigen Sandboden.

In den U. S. A. und zumal in Florida, findet man schon grosse Anpflanzungen. Die Vorbedingung für die Kultur ist gut gepflügter Acker, der möglichst Gruenduengung bekommen sollte durch Pferdebohnen u. a. m.

Schon im Alter von 4 Jahren bekommt der Baum die ersten Früchte 2 - 3 kg. pro Baum.

Ein 10 jähriger Baum kann schon 25-30 kg. Früchte tragen, deren Oelgehalt bis 60% beträgt.

In der Industrie findet das Oel vielseitige Anwendung; gekocht wird es Lacken als Verbesserungsmittel und das Trocknen fördernd benutzt, ebenso in der Farbenindustrie auch zur Herstellung von wasserdichtem und feuersicherem Material. In der Linoledindustrie ist es der beste Ersatz fuer Leinöl,

# Werbemonat für unsere deutsche Schule.

Der Monat Oktober wird in Jaraguá unter dem Zeichen unserer deutschen Schule stehen. Wiederum wird das Deutschum, wie schon so manches Mal - nie vergebens geschehen - zur Mithilfe aufgerufen. Die deutsche Schule Jaraguá vermittelt deutschen Kindern die Sprache ihrer Vorfahren und gibt ihnen damit die Möglichkeit, sich die geistigen und kulturellen Güter ihres Volkstums anzueignen und zu erhalten, sie arbeitet

das hier in grossen Mengen eingeführt wird.

Was nun die Rentabilität des Baumes anbetrifft, muss man vor allen Dingen daran denken, dass andere Oelfrüchte, wie Lein und Erdnuesse alle Jahre frisch angepflanzt werden muessen, während der Tungelbaum bei weniger Pflege, nachdem er angefangen Früchte zu tragen 25-30 Jahre aushält und immer gute Ertrage liefert, und vor allem sind die Nuesse, selbst bei laengerer Lagerung und bei weiter Beförderung nicht dem Verderben ausgesetzt.

Bei einem Durchschnittsertrag von 15 kg. Früchten pro Baum wuerde das Resultat rund 20.000 betragen sicherlich ein schöner Verdienst, den jeder ohne viele Muehe haben kann, da eine unbeschränkte Absatzmöglichkeit besteht.

Hiesige etwaige Interessenten moegen sich an Herrn F. M. Anders wenden, der gern bereit ist, ihnen alle Anweisungen ueber Pflanzungsart und alles uebrige zu geben.

## Lokales

### Schulfeste im Schulbezirk Jaraguá

Am vergangen Sonntag fanden in Itapocusho u. Tres Rios Schulfeste statt, die von den betreffenden Schulleitern Griebel und Hafner organisiert wurden und einen guten Besuch aufzuweisen hatten. Selbst aus Jaraguá und anderen Orten der Umgebuug waren Leute zu diesen Festen erschienen, besaelf von dem Interesse, das sie immer aufbringen, wenn es heisst, eine Schule muss unterstuetzt werden. Freuen sich ja schliesslich auch am meisten die Kinder, wenn sie sehen, dass sie vor gefuelltem Saal ihre Auf-

daran, über 110 deutschstaemige Kinder für den spätern Lebenskampf auszurüsten und sie zu vollwertigen, leistungsfähigen brasilianischen Buerger zu machen

In unserer Schule heisst es:

**Hingebungsfröudige, opferbereite Arbeit für deutsches Volkstum.**

Das ist in Wahrheit eine Sache, die uns alle angeht, denn der Schulverein, die Eltern der Kinder sind nicht allein imstande, unsere Schule zu er-

fuhrungen machen können. Auf beiden Schulfesten leisteten die Kinder Vorzuegliches und man konnte mit Befriedigung feststellen, dass es mit beiden Schulen aufwärts geht. Alle, die einem dieser Schulfeste beiwohnten, kehrten mit dem Bewusstsein nach Hause zurück, einen schönen Tag erlebt zu haben. In Itapocusho hielt der Chefe Escolar, Herr Arthur Mueller eine Ansprache an die Festteilnehmer und forderte sie auf, treu zu ihrer Schule zu stehen, denn nur eine Zusammenarbeit zwischen Elternhaus und Schule kann zum Segen fuer die Kinder werden. Seine Ansprache wurde von Herrn Lehrer Meyer, Leiter der „Schule Jaraguá“ ins Deutsche uebertragen.

Hier halten sich zur Zeit 2 Schwindler auf, die versuchen Dumme zu finden denen sie 960 Stücke die sie mit Silber überzogen haben, für alte Münzen zum Preise von 18.000 anzudrehen versuchen.

Vor den Schwindlern sei gewarnt, und dieselben möglichst der Polizei zu uebergeben.

Die Hygiene - Kommission macht bekannt, dass binnen 3 Monaten Schweineställe mindestens 50 mtr. vom Wohnhaus entfernt sein müssen, und ebenfalls im Umkreise von 50 mtr. jegliche Capoeira entfernt werden muss und kein Zuckerrohr oder Reis gepflanzt werden darf.

Am 2ten. Oktober läuft die Frist der Anmeldung zur Arbeiter - Versicherung ab.

Bei den Kammerwahlen im Staate Paraná stellten 3 Parteien ihre Kandidaten auf: die Regierungspartei, die Opposition und die Integralisten.

Die Opposition gewann die Wahl in 6 Municipen.

Die Integralisten siegten mit keinem Praefekt, konnten aber als Kammerräte 2 für Rio-Negro, 1 für Curitiba und 3 für Ponta-Grossa buchen.

Die Regierungspartei siegte in den uebrigen 26 Municipen.

In unserem Staate finden die Municipal-Wahlen am 1ten März 1936 statt.

Am Montag fand im Kammergebäude eine von verschiede-

halten. Die Schule muss getragen sein vom Gesamtdeutschum, denn dem Gesamtdeutschum dient letzten Endes ihr Werk. Wir sind ueberzeugt dass der Werbemonat Oktober fuer unsere deutsche Schule und sein Ergebnis ein neuer Beweis fuer den Gemeinschaftssinn, die Opferbereitschaft und die Treue unseres hiesigen Deutschums - denn wir sind ja schliesslich alle eines Blutes - sein wird.

nen Industriellen anberaumte Versammlung statt, in welcher der von der Empresul gemachte Vorschlag, für eine Mindesttaxe für Kraft, abgelehnt wurde.

Vom 1ten. September ab wird das Kilowat bei Lichtverbrauch mit 400 rs. von der Empresul berechnet, und können die Lichtabnehmer die vom 1ten. Januar bis genanntem Datum zu viel bezahlte Differenz zurueckverlangen.

Das Obergericht in Florianopolis bestätigte das hier gefällte Urteil gegen die Gebrüder Eggers wonach dieselben zu 1 Jahr und 3 Monaten Gefängnis verurteilt wurden.

Wie wir in unserer letzten Nummer im brasilianischen Teil schon erwähnt war unser Direktor in der Lage, den für die Ausstellung in Porto Alegre, die anlässlich der hundertjaehrigen Wiederkehr des Farrappen-Aufstandes stattfindet, bestimmten Stand des hiesigen Geschäftsmannes u. Fabrikanten Reinoldo Rau zu besichtigen. Herr Reinoldo Rau, der einer der drei privaten Pulverfabrikanten unseres Landes ist, legte bei seinem Stand besonderen Wert auf Geltungmachung seiner Pulverfabrikate, ausser seinen sonstigen Erzeugnissen wie Reis, Kaese Butter Schmalz usw. In erster Linie aber will er beweisen, dass unser junges, emporblühendes Munizip Jaraguá sich mit anderen Munizipien des Staates, ja des Landes messen kann. Und kann es unserem Municip doch nur zum Vorteil gereichen wenn unsere Produkte auf dieser grossen man kann sagen wichtigen Ausstellung Beachtung und Anerkennung finden. Herr Rau scheute keine Mühen und Kosten den Stand so gut wie möglich herrichten zu lassen. So wurde dieser der ca. 9 Quadratmeter in Anspruch nimmt, in feinstem Sperrholz von der hiesigen Firma A. Hermann Schultze ausgeführt. Vor dem Stande der einen Eckplatz einnimmt, befindet sich ein Sockel, auf dem mit der Spitze ein Würfel steht, in dem sämtliche Fabrikationen der Firma Rau eingemalt sind. Glasroehren bis 30 ctmr. Länge zeigen nicht nur die Qualität der Butter und des Schmalzes, sondern in erster Linie die erstklassige Qualität des Jagd- u. Sprengpulvers „Rau“. An der Innenseite des Standes sind je 3 Glasroehren mit den bekannten Marken RRR RR und minas angebracht, und in der Mitte eine Pyramide von den Originallatten aufgebaut.

An beiden Seitenwänden des Standes wird in fein gearbeiteten Kaestchen der Reis Ilka und RR, wie auch der Kaese „Rau“ den Besuchern gezeigt. Der Sockel, huebsch mit Originalpackungen von Pulver, Butter, Kaese, Schmalz, Reis usw. dekoriert, zeigt alles, was die Firma fabriziert.

Wir Jaraguenser koennen nur stolz darauf sein, mit so einem Stand, und mit solchem Fabrikanten auf dieser Ausstellung vertreten zu sein, und wünschen dem Aussteller und dem Municip hiervon den besten Erfolg.

## Escotismo

Levados de frente erguida e ao rufar dos tambores em garbosa marcha, os escoteiros jaraguaenses excursionaram, domingo ultimo, para a estrada Tres Rios do Norte.

Foram recebidos debaixo dos sons de musica, pela população que aguardava a visita dos nobres soldados. Tomaram parte nos festejos da Escola Publica Estadual daquella localidade, regida pelo professor Adalberto Hafner.

## Locaes

### ANNIVERSARIOS

Fez annos no dia 16 do corrente mez, recebendo o abraço de muitos amigos o snr. Mario Tavares, Tabelião nesta villa.

Dia 19 transcorreu a data natalicia do Sr. Altino Costa, pharmaceutico estabelecido entre nós.

### VIAJANTES:

Para Curityba seguiu o Sr. Romeo Bastos, mæstro do «Jaraguá-Jazz-Band».

**Espertalhões.** Vagueiam em Jaraguá dois espertalhões que andam vendendo «patacões». Esses vigaristas banharam em prata, as moedas de cobre de 960 reis, e agora as vendem como legitimas pratas do tempo do imperio, a razão de 18\$000 cada uma.

Cuidado com elles.

**Sentença confirmada.** — A Côte de Appellação confirmou a sentença do Dr. Juiz desta Comarca que condemnou os irmãos Egers.

**Festas escolares.** — Es-

## O Graf Zeppelin

**Pela 100ª vez que atravessa o atlantico a possante aeronave allemã**

O Graf Zeppelin chegou a Friedrichshaven dia 19 as duas horas da tarde no aerodromo local, concluindo a sua 100ª viagem transatlantica.

tiveram brilhantes as festas escolares em Tres Rios do Norte e Itapocuschinho.

A esta, compareceu o sr. Chefe Escolar, que fallou aos alumnos, ali reunidos que eram os da escola do professor Griebler e Schmidt, enaltecendo a obra de nacionalidade dos ditos professores e concitando-os a proseguirem com o mesmo entusiasmo. O sr. professor Meyer, da „Escola Jaraguá“ traduzio em allemão aos colonos as palavras do sr. Arthur Müller.

A escola do professor Hafner, deixou tambem aos que a assistiram, como de costume, a melhor impressão.

Somos gratos aos convites que nos foram enviados.

**O Pliniano.** — Recebemos „O Pliniano“ nosso collega da juventude integralista em Joinville e que é dirigido pelos srs. Euclides M. Gonçalves e Annibal Silva. Desejamos feliz existencia.

**Ponte Retorcida.** — Ficou transferida para dia que será com antecedencia marcado, a inauguração da ponte pensil, em Retorcida.

**Baile.** — Distinctas senhoritas da nossa sociedade levarão a effeito um grandioso baile, no dia 12 de

O commandante do dirigivel foi applaudido pela multidão, tendo falado nessa occasião o burgo-mestre de Friedrichshaen.

Outubro, com o concurso de uma fina orchestra e para o qual reina grande animação.

**Cinema.** — A's 8,30 horas da noite, passará amanhã, no Cinema Central a linda opereta da Paramount „Paris eu te amo“ com os artistas celebres Henry Garat e Meg Lemonier.

Paris eu te amo, é vivido por uma turma de estudantes endiabrados que vão esquecer na farra, as fadigas das salas de ensino.

**Futebol.** — No campo do Veterano F. C., amanhã ás 3 horas da tarde terá lugar uma partida pebolística entre os quadros Cruzeiro F. C., de Joinville e Veterano F. C., local.

Na primeira pagina publicamos trechos do brilhante discurso pronunciado pelo snr coronel Marcos Konder, na Assembleia Constituinte.

**Azeite Salada**  
Exija-o do seu fornecedor

## Correio Universal

Como de costume, distribuimos hoje, como suplemento, o „Correio Universal“ cuja interessante leitura tanto interessa os leitores.

## A exportação de café brasileiro no corrente anno

Nos primeiros mezes do corrente anno, exportamos saccas 8.128.201 de café no valor de 1.156.640 contos, equivalentes £ 9.664.000. Em igual periodo do anno passado, as remessas atingiram a 8.390.089 saccas, no valor de 1.252.277 contos, equivalentes a £ 12.573.000.

Houve portanto, este anno, uma diminuição, no volume, de 261.888 saccas e no valor, uma redução papel de 95.637 contos, e na equivalencia ouro, de menos £ 2.909.000.

O valor medio de uma sacca de café, foi, este anno, de 143\$000, ou £ 1-4 e no anno passado, de 149\$000 ou £ 1-10.

## A' Santos Dumont

Foi apresentado na Camera dos Deputados um projecto que manda auxiliar com 250 contos a erecção do monumento a Santos Dumont.

Trata-se, realmente, de uma medida altamente sympathica, essa porque vae auxiliar para perpetuação no bronze uma gloria authentica da nossa nacionalidade.

Santos Dumont, o verdadeiro creador da navegação aerea, não é apenas uma gloria nacional, mas universal. Seu feito dignificou a cultura humana e resolveu definitivamente uma questão que veio beneficiar de uma maneira grandiosa todos os povos do mundo! O seu aerolado nome se projecta nas historias de todos os paizes como um dos maiores do seculo XX!



Lavando-se com o Sabão

**“Virgem Especialidade”**

de WETZEL & CIA. - Joinville (Marca registr.)

ponpa-se tempo, dinheiro e aborrecimentos.

